Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:48

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Lebany, synów Chagaby, synów Salmaja, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | synów Lebany, synów Chagaby, synów Salmaja, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Lebana, synowie Chagaby, synowie Szalmaja; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Lebana, synów Hagaba, synów Salmaja, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Ceros, synowie Siaa, synowie Fadon, synowie Lebana, synowie Hagaba, synowie Selmaj, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomkowie Lebany, potomkowie Chagaby, potomkowie Szalmaja, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Lebany, synowie Chagaby, synowie Szalmajasza, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | synowie Lebany, synowie Chagaby, synowie Szalmaja, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Lebany, z rodu Chagaby, z rodu Szalmaja, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synowie Lebany, synowie Chagaby, synowie Szalmaja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сини Лавана, сини Анґава, сини Акуда, сини Ути, сини Китара, сини Аґава, сини Селмея, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Lebana, synów Hagaba, synów Salmaja, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synowie Lebany, synowie Chagaby, synowie Szalmaja, |